

The Netherlands

Principality of Monaco

STICHTING AUTORITEIT FINANCIËLE
MARKTEN

COMMISSION DE CONTRÔLE DES
ACTIVITES FINANCIERES

AGREEMENT FOR COOPERATION AND INFORMATION EXCHANGE

The Stichting Autoriteit Financiële Markten and the Commission de Contrôle des Activités Financières,

Considering the developing internationalisation of financial activities, and in parallel, the increasing number of intermediaries;

Considering the need to enforce laws and regulations concerning finance, the need to implement and develop adequate supervision of financial operations and intermediaries with the aim of ensuring accurate disclosure of information to investors and, more generally, the integrity of the securities markets;

Desiring, for this purpose to implement a procedure for help and mutual consultation to facilitate the application of their powers in the Netherlands and the Principality of Monaco;

have agreed as follows:

Article 1 - Purpose

The purpose of the herein Agreement is to organise and implement a procedure for assistance and consultation between the hereafter designated authorities to enable them to ensure, in exercising the powers vested in them, compliance with laws and regulations concerning the protection of investors and the functioning of financial markets.

Article 2 - Definitions

For the purposes of the herein Agreement, the following terms shall apply:

1. "Authority"

- a) The Stichting Autoriteit Financiële Markten for the Netherlands;
- b) The Commission de Contrôle des Activités Financières for the Principality of Monaco ;



2. **"Requested Authority"** means the Authority having been served a request pursuant to this Convention;

3. **"Requesting Authority"** means the Authority that has formulated a request pursuant to this Convention;

4. **"Laws and Regulations"** means current laws and regulations in the Netherlands and the Principality of Monaco concerning financial markets and intermediaries;

5. **"Person"** means any physical person or legal entity;

6. **"Financial Instruments"** refers to any security, debt, futures and derivative asset, collective investment schemes or any other financial instrument under the jurisdiction of authorities;

7. **"Issuer"** means any physical person or legal entity that has issued, is in the process of issuing or intends to issue financial instruments;

8. **"Intermediary"** means any investment firm, credit institution, UCITS and any other person acting within the powers foreseen by the authorities.

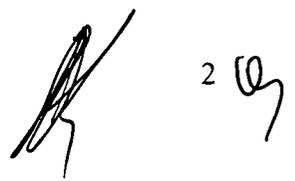
Article 3 - Scope of assistance

1. The Authorities agree to promote mutual assistance and exchange of information necessary to accomplish their respective missions, particularly in the following areas:

- a) offenses relating to insider trading, market manipulation, communication of inside information or disclosure of misleading information;
- b) investigations, enforcement and compliance with laws and regulations relating to marketing, management and preservation of financial instruments;
- c) the supervision of operating conditions of a financial activity acting as an intermediary, and of the experience and professional integrity of persons authorised to run this activity, as well as fostering standards of good conduct that should be observed;
- d) the application of laws and regulations relating to disclosure requirements required by issuers of financial instruments;
- e) the application of laws and regulations relating to declarations of breaching thresholds and decisions in the interests of corporate capital;
- f) any other subject covered by an agreement between the two Authorities.

2. For these purposes, the Requested Authority shall communicate to the Requesting Authority the information it has at its disposal when it is capable of so doing;

it shall implement the necessary means and powers to obtain relevant information to meet the request of the Requesting Authority.

Handwritten signature and initials in the bottom right corner of the page.

3. Assistance foreseen by the herein Agreement may be refused, in particular when:

- a) the request does not comply with the provisions of the herein Agreement. However in this case, the Authorities may consult each other;
- b) execution of the request is likely to prejudice the sovereignty, security, crucial economic interests, or public order in the Requested Authority's State;
- c) legal action, which may result in criminal conviction, has been started or when a definitive criminal or administrative decision has been pronounced by a court in the Requested Authority's State regarding the same facts and the against the same persons;
- d) the requested information relates to events prior to the date of signature of the herein Agreement.

Article 4 - Requests for Assistance

1. Requests for assistance shall be made in writing. They should be addressed to the Head of the Requested Authority designated in the Appendix.

2. In an emergency, requests for assistance and response to such requests may be transmitted by telephone, fax, e-mail or other means of communication deemed appropriate, provided that the request and the response are confirmed in writing, if the Requested Authority or Requesting Authority does not waive it.

3. The Requesting Authority shall provide the Requested Authority with the following information:

- a) a description of the purpose of the request, the reasons for this research and why this research may be useful;
- b) a description of laws and regulations which may have been the subject of an infringement;
- c) a list of organisations or persons which the Requesting Authority assumes hold the requested information, or the places where such information could be obtained;
- d) any other element that could facilitate the execution of the request;
- e) the time period within which the response is desired and, in emergencies, justifications thereof;

Article 5 -Enforcement of requests

1. The Requested Authority shall communicate to the Requesting Authority the information that it already possesses, or that it is researching with the methods that it determines to be in accordance with the applicable laws and regulations.

 3 67

The Authorities will consult each other to reach an agreement about the methods and type of investigations that may be necessary to complete the request.

2. The information shall be transmitted to the Head of the Requesting Authority mentioned in the Appendix.

Article 6 - Authorised use of information and privacy

1. The Requesting Authority may only use the information provided for the following purposes:

- a) compliance with or enforcement of laws and national regulations mentioned in the request;
- b) initiating, conducting or participating in criminal, administrative or disciplinary proceedings relating to the violation of laws and regulations mentioned in the request.

2. Each Authority shall maintain the confidentiality of applications submitted under the herein Agreement and any other information received pursuant to this Agreement, as well as any other issue that may arise, notably as a result of consultations.

3. In the case that an Authority uses or discloses information transmitted under this Agreement to initiate, conduct or participate in criminal, administrative or disciplinary proceedings relating to the violation of laws and regulations mentioned in the request to other national authorities or third-party countries, and in all other cases, the Requesting Authority must obtain the prior consent of the Authority which disclosed the information. If the Requested Authority agrees that this information may be used, it can impose certain conditions.

4. Within the limits prescribed by law, the Authorities may send each other unsolicited information. The Authority that receives spontaneously- communicated information may only make use of this information for the purposes specified in the transmission letter for the given information, or for the purposes of a criminal, administrative or disciplinary procedure, or for the discharge of its transmission obligation to judicial authorities.

Article 7 - Consultations

1. The Authorities will consult each other to implement the herein Agreement and agree to exchange information about legal developments in the areas concerned, and to regularly consult each other whenever necessary.

2. The Authorities will consult each other for the purpose of improving this Agreement and to resolve any difficulties that may arise.

Article 8 - Amendments to the Agreement

The Authorities may, by mutual agreement and to the extent they deem necessary, decide to amend the herein Agreement with additional clauses.

Article 9 - Publication

The Authorities agree to publish this Agreement.

 4 

Article 10 – Implementation

The herein Agreement shall take effect upon signature by both Authorities.

Article 11 - Termination

The herein Agreement is of unlimited duration and may be terminated at any time by one of the Authorities, with thirty days written notice. If notice is given by the Requested Authority, any requests for assistance presented before this notice continue to be processed according to the herein Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned parties have signed this Agreement.

In _____, on _____, drawn up in duplicate

For the Stichting Autoriteit
Financiële Markten



Hans Hoogervorst
Chairman

For the Commission de Contrôle des
Activités Financières



Christian de Boissieu
President



5 67

APPENDIX

The Head of the Requested Authority, as stated in section 4 of the Agreement is:

For the Stichting Autoriteit Financiële Markten,

Mr Peter BAKKER
Deputy Head of the Legal Affairs Division
P.O. Box 11723
1001 GS AMSTERDAM
The Netherlands
Telephone +31(0)20 797 2535

For the Commission de Contrôle des Activités Financières,

Mr Guy-Michel CROZET
Secretary General
Commission de Contrôle des Activités Financières,
4 rue des Iris
BP 540
MC 98015 MONACO CEDEX
Tel.: + 377 98 98 43 57
Fax: + 377 93 98 43 76
E-mail: gcrozet@gouv.mc



6

LES PAYS BAS

PRINCIPAUTE DE MONACO

STICHTING AUTORITEIT FINANCIËLE
MARKTEN

COMMISSION DE CONTRÔLE DES
ACTIVITES FINANCIERES

**CONVENTION DE COOPERATION ET D'ECHANGE
D'INFORMATIONS**

Stichting Autoriteit Financiële Markten et la Commission de contrôle des activités financières,

Considérant le développement de l'internationalisation des activités financières, et le développement parallèle du nombre d'intermédiaires ;

Considérant la nécessité d'assurer l'application des lois et des règlements concernant les activités financières, de mettre en œuvre et de développer un contrôle adapté des activités financières et des intermédiaires, en vue d'assurer la bonne information des investisseurs et plus généralement l'intégrité des marchés de valeurs ;

Désireuses, à cet effet, de mettre en œuvre une procédure d'assistance et de consultation mutuelle afin de faciliter l'exercice de leurs compétences aux Pays Bas et dans la Principauté de Monaco ;

sont convenues de ce qui suit :

Article 1 - Objet

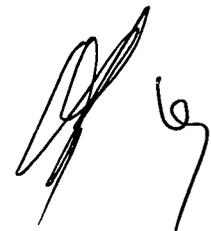
La présente convention a pour objet d'organiser et de mettre en œuvre, entre les autorités ci-après désignées, une procédure d'assistance et de consultation de façon à leur permettre d'assurer, dans l'exercice des compétences qui leur sont dévolues, le respect des dispositions législatives et réglementaires relatives à la protection des investisseurs et au fonctionnement des marchés financiers.

Article 2 - Définitions

Pour l'application de la présente convention, il faut entendre par :

1. "Autorité":

- a) Stichting Autoriteit Financiële Markten pour les Pays Bas ;
- b) La Commission de contrôle des activités financières pour la Principauté de Monaco ;



2. "Autorité requise" s'entend de l'Autorité saisie d'une requête conformément à la présente convention ;

3. "Autorité requérante" s'entend de l'autorité qui formule une requête conformément à la présente convention ;

4. "Lois et règlements" s'entendent des dispositions législatives et réglementaires en matière de marchés d'actifs financiers et des intermédiaires qui sont en vigueur aux Pays Bas et en Principauté de Monaco ;

5. "Personne" s'entend de toute personne physique ou morale ;

6. "Instruments financiers" s'entendent de toute valeur mobilière, titre de créance, produit à terme et dérivé, instrument de gestion collective et tout autre instrument financier relevant de la compétence des Autorités ;

7. "Emetteur" s'entend de toute personne physique ou morale qui a émis, émet ou se propose d'émettre des instruments financiers ;

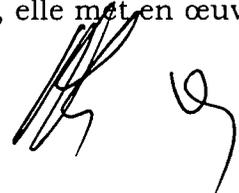
8. "Intermédiaire" s'entend de toute entreprise d'investissement, établissement de crédit, OPCVM et toute autre personne agissant dans les limites de compétences prévues par les Autorités.

Article 3 - Portée de l'assistance

1. Les Autorités s'accordent à promouvoir une assistance mutuelle et à échanger les informations nécessaires à l'accomplissement de leurs missions respectives notamment dans les domaines suivants :

- a) les infractions relatives aux délits d'initiés, à la manipulation de marché, à la communication d'informations privilégiées ou à la communication d'informations trompeuses ;
- b) les enquêtes, l'application et le respect des dispositions législatives et réglementaires relatives à la commercialisation, à la gestion et à la conservation d'instruments financiers ;
- c) le contrôle des conditions d'exercice d'une activité financière en qualité d'intermédiaire et de l'expérience et l'honorabilité professionnelle des personnes autorisées à exercer cette activité ainsi que la promotion des règles de bonnes conduite qui doivent être respectées ;
- d) l'application des dispositions législatives et réglementaires relatives aux obligations d'information auxquelles sont tenus les émetteurs d'instruments financiers ;
- e) l'application des dispositions législatives et réglementaires relatives aux déclarations de franchissement de seuils et aux prises d'intérêts dans le capital des sociétés ;
- f) tout autre sujet faisant l'objet d'un accord entre les deux Autorités.

2. A ces fins, l'Autorité requise communique à l'Autorité requérante les informations dont elle dispose lorsqu'elle en a la compétence, elle met en œuvre les



moyens et les pouvoirs nécessaires, en vue d'obtenir les informations utiles pour répondre à la demande de l'Autorité requérante.

3. L'assistance prévue par la présente convention peut être refusée notamment lorsque :

- a) la demande n'est pas conforme aux dispositions de la présente convention. Toutefois dans ce cas, les Autorités peuvent se consulter ;
- b) l'exécution de la demande est de nature à porter atteinte à la souveraineté, à la sécurité, aux intérêts économiques essentiels, à l'ordre public de l'Etat de l'Autorité requise ;
- c) une action en justice, susceptible d'entraîner une condamnation pénale, a été introduite ou lorsqu'une décision pénale ou administrative définitive a été prononcée par une juridiction de l'Etat de l'Autorité requise, au regard des mêmes faits et à l'encontre des mêmes personnes ;
- d) l'information demandée se rapporte à des faits antérieurs à la date de signature de la présente convention.

Article 4 - Demande d'assistance

1. La demande d'assistance est formulée par écrit. Elle est adressée au responsable de l'Autorité requise désigné en Annexe.

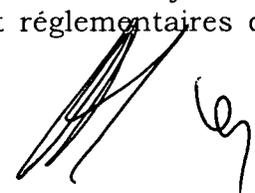
2. En cas d'urgence, la demande d'assistance et la réponse à une telle demande peuvent être transmises par téléphone, télécopieur, e- mail ou un autre moyen de communication considéré approprié, pourvu que la demande ou la réponse soit confirmée à l'écrit, si l'Autorité requise ou requérante n'y renonce pas.

3. L'Autorité requérante communique à l'Autorité requise les éléments d'information suivants :

- a) une description de l'objet de la requête, du motif de cette recherche et des raisons pour lesquelles cette recherche peut être utile ;
- b) une description des dispositions législatives et réglementaires faisant l'objet d'une éventuelle infraction ;
- c) la liste des organismes ou des personnes auprès desquels l'Autorité requérante suppose qu'ils détiennent les informations recherchées ou les lieux où ces informations pourraient être obtenues ;
- d) tout autre élément pouvant faciliter l'exécution de la requête ;
- e) le délai dans lequel la réponse est souhaitée et en cas d'urgence les justifications de celle-ci ;

Article 5 - Exécution des demandes

1. L'Autorité requise communique à l'Autorité requérante les éléments d'information qu'elle détient déjà ou qu'elle recherche avec les moyens qu'elle détermine, dans le respect des dispositions législatives et réglementaires qui lui



sont applicables. Les Autorités se consulteront afin d'atteindre un accord sur les mesures et types d'investigations qui peuvent être nécessaires pour l'exécution d'une demande.

2. Les informations sont transmises au responsable de l'Autorité requérante mentionné en annexe.

Article 6 - Utilisation admise des informations et confidentialité

1. L'Autorité requérante ne peut utiliser les informations transmises qu'aux fins suivantes :

- a) le respect ou l'application des dispositions législatives et réglementaires nationales mentionnées dans la requête ;
- b) le déclenchement, la conduite ou la participation à une procédure pénale, administrative ou disciplinaire relative à la violation des dispositions législatives et réglementaires mentionnées dans la requête.

2. Chaque Autorité préserve la confidentialité des demandes présentées dans le cadre de la présente convention et de toute autre information reçue en application de la présente convention, ainsi que de toute autre question soulevée, notamment dans le cadre de consultations.

3. Dans le cas de l'utilisation ou de la divulgation par une Autorité d'une information transmise en application de la présente convention pour le déclenchement, la conduite ou la participation à une procédure pénale, administrative ou disciplinaire relative à la violation des dispositions législatives et réglementaires mentionnées dans la requête à d'autres autorités nationales ou de pays tiers, et dans tous autres cas, l'Autorité requérante doit obtenir le consentement préalable de l'Autorité ayant communiqué l'information. Si l'Autorité requise accepte cette utilisation des informations, elle peut la subordonner à certaines conditions.

4. Dans les limites prévues par la loi, les Autorités peuvent se transmettre mutuellement des informations non sollicitées. L'Autorité qui reçoit une information communiquée spontanément ne fait usage de cette information qu'aux fins précisées dans la lettre de transmission de ladite information ou pour les besoins d'une procédure pénale, administrative ou disciplinaire, ou enfin pour l'acquittement de son obligation de transmission aux autorités judiciaires.

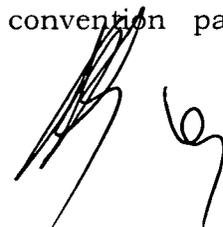
Article 7 - Consultations

1. Les Autorités se consultent pour la mise en œuvre de la présente convention, et conviennent de s'informer mutuellement sur l'évolution de la législation dans les domaines concernés, et de se consulter régulièrement et chaque fois qu'il est nécessaire.

2. Les Autorités se consultent pour améliorer la présente convention et pour résoudre les difficultés qui pourraient survenir.

Article 8 - Amendements à la Convention

Les Autorités peuvent, d'un commun accord et dans la mesure où elles le considèrent nécessaire, décider d'amender la présente convention par voie d'avenant.



Article 9 - Publication

Les Autorités acceptent de rendre publique la présente convention.

Article 10 - Entrée en vigueur

La présente convention entre en vigueur dès sa signature par les deux Autorités.

Article 11 - Dénonciation

La présente convention est conclue sans limitation de durée et peut être dénoncée à tout moment par l'une des Autorités moyennant un préavis écrit de trente jours. Dans le cas où le préavis serait donné par l'Autorité requise, les demandes d'assistance présentées avant ce préavis continuent d'être traitées conformément à la présente convention.

EN FOI DE QUOI, les soussignés ont signé cette convention.

FAIT à _____, le _____, en deux exemplaires.

Pour Stichting Autoriteit Financiële
Markten



Hans Hoogervorst
Président

Pour la Commission de contrôle des
activités financières



Christian de Boissieu
Président